

TREATY SERIES. 1915.

No. 9.

EXCHANGE OF NOTES

RESPECTING THE

ACCESSION OF JAPAN

TO THE DECLARATION OF SEPTEMBER 5, 1914,
BETWEEN THE UNITED KINGDOM, FRANCE,
AND RUSSIA, ENGAGING NOT TO CONCLUDE
PEACE SEPARATELY DURING THE PRESENT
EUROPEAN WAR.

[*"Treaty Series, No. 1 (1915)."*]

London, October 19, 1915.

*Presented to both Houses of Parliament by Command of His Majesty.
October 1915.*

LONDON:
PRINTED UNDER THE AUTHORITY OF HIS MAJESTY'S STATIONERY OFFICE
BY HARRISON AND SONS, 45-47, ST. MARTIN'S LANE, W.C.,
PRINTERS IN ORDINARY TO HIS MAJESTY.

To be purchased, either directly or through any Bookseller, from
WYMAN AND SONS, LIMITED, 29, BREAMS BUILDINGS, FETTER LANE, E.C., and
28, ABINGDON STREET, S.W., and 54, ST. MARY STREET, CARDIFF; or
H.M. STATIONERY OFFICE (SCOTTISH BRANCH), 23, FORTH STREET, EDINBURGH; or
E. PONSONBY, LIMITED, 116, GRAFTON STREET, DUBLIN;
or from the Agencies in the British Colonies and Dependencies,
the United States of America and other Foreign Countries of
T. FISHER UNWIN, LIMITED, LONDON, W.C.

1915.

[Cd. 8014.] Price ½d.

EXCHANGE OF NOTES RESPECTING THE ACCES-
SION OF JAPAN TO THE DECLARATION OF
SEPTEMBER 5, 1914, BETWEEN THE UNITED
KINGDOM, FRANCE, AND RUSSIA, ENGAGING
NOT TO CONCLUDE PEACE SEPARATELY
DURING THE PRESENT EUROPEAN WAR.

[“*Treaty Series, No. 1 (1915).*”]

London, October 19, 1915.

No. 1.

*Sir E. Grey and the French and Russian Ambassadors to the
Japanese Ambassador.*

M. l'Ambassadeur,

Londres, le 19 octobre, 1915.

NOUS soussignés, dûment autorisés par nos Gouvernements respectifs, avons l'honneur d'inviter le Gouvernement Impérial japonais à signifier, par l'intermédiaire de votre Excellence, son adhésion à la Déclaration signée à Londres le 5 septembre, 1914, entre les Gouvernements français, russe et britannique, et dont le texte est comme suit :

“The Undersigned, duly authorised thereto by their respective Governments, hereby declare as follows:—

“Les Soussignés, dûment autorisés par leurs Gouvernements respectifs, font la déclaration suivante :

“The French, Russian, and British Governments mutually engage not to conclude peace separately during the present war.

“Les Gouvernements français, russe et britannique s'engagent mutuellement à ne pas conclure de paix séparée au cours de la présente guerre.

“The three Governments agree that when terms of peace come to be discussed no one of the Allies will demand conditions of peace without the previous agreement of each of the other Allies.

“Les trois Gouvernements conviennent que lorsqu'il y aura lieu de discuter les termes de la paix aucune des Puissances alliées ne pourra poser des conditions de paix sans accord préalable avec chacun des autres Alliés.

"In faith whereof the Undersigned have signed this Declaration and have affixed thereto their seals.

"En foi de quoi les Soussignés ont signé la présente Déclaration et y ont apposé leurs cachets.

"Done at London, in triplicate, this 5th day of September, 1914.

"Fait à Londres, en triple original, le 5 septembre, 1914.

(L.S.) "PAUL CAMBON,
*Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary of the
French Republic.*

(L.S.) "PAUL CAMBON,
*Ambassadeur Extraordinaire
et Plenipotentiaire de la
République française.*

(L.S.) "BENCKENDORFF,
*Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary of His
Majesty the Emperor of
Russia.*

(L.S.) "BENCKENDORFF,
*Ambassadeur Extraordinaire
et Plenipotentiaire de Sa
Majesté l'Empereur de
Russie.*

(L.S.) "E. GREY,
*His Britannic Majesty's Secre-
tary of State for Foreign
Affairs."*

(L.S.) "E. GREY,
*Ministre des Affaires Étran-
gères de Sa Majesté britan-
nique."*

Veuillez agréer, &c.

PAUL CAMBON.
BENCKENDORFF.
E. GREY.

(Translation.)

Your Excellency,

London, October 19, 1915.

WE, the Undersigned, duly authorized thereto by our respective Governments, have the honour to invite the Imperial Japanese Government to signify, through your Excellency, their adherence to the Declaration between the French, Russian, and British Governments, signed at London on the 5th September, 1914, the text of which reads as follows:—

[*Here follows the text of the Declaration.*]

We have, &c.

PAUL CAMBON.
BENCKENDORFF.
E. GREY.

No. 2.

*The Japanese Ambassador to Sir E. Grey and the French and
Russian Ambassadors.*

*Japanese Embassy, London,
October 19, 1915.*

Your Excellencies,

I HAVE the honour to acknowledge the receipt of your note of this day's date, in which, in the name and with the authority of your

respective Governments, you invite the Imperial Japanese Government to signify their adherence to the Declaration between the French, Russian, and British Governments, signed at London, on the 5th September, 1914, the text of which reads as follows:—

“The Undersigned, duly authorised thereto by their respective Governments, hereby declare as follows:—

“The French, Russian, and British Governments mutually engage not to conclude peace separately during the present war.

“The three Governments agree that when terms of peace come to be discussed no one of the Allies will demand conditions of peace without the previous agreement of each of the other Allies.

“In faith whereof the Undersigned have signed this Declaration and have affixed thereto their seals.

“Done at London, in triplicate, this 5th day of September, 1914.

(L.S.) “PAUL CAMBON,
*Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary of the
French Republic.*

(L.S.) “BENCKENDORFF,
*Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary of His
Majesty the Emperor of
Russia.*

(L.S.) “E. GREY,
*His Britannic Majesty's Secre-
tary of State for Foreign
Affairs.”*

“Les Soussignés, dûment autorisés par leurs Gouvernements respectifs, font la déclaration suivante :

“Les Gouvernements français, russe et britannique s'engagent mutuellement à ne pas conclure de paix séparée au cours de la présente guerre.

“Les trois Gouvernements conviennent que lorsqu'il y aura lieu de discuter les termes de la paix aucune des Puissances alliées ne pourra poser des conditions de paix sans accord préalable avec chacun des autres Alliés.

“En foi de quoi les Soussignés ont signé la présente Déclaration et y ont apposé leurs cachets.

“Fait à Londres, en triple original, le 5 septembre, 1914.

(L.S.) “PAUL CAMBON,
*Ambassadeur Extraordinaire
et Plenipotentiaire de la
République française.*

(L.S.) “BENCKENDORFF,
*Ambassadeur Extraordinaire
et Plenipotentiaire de Sa
Majesté l'Empereur de
Russie.*

(L.S.) “E. GREY,
*Ministre des Affaires Étran-
gères de Sa Majesté britan-
nique.”*

In reply, I have the honour to acquaint your Excellencies that the Imperial Japanese Government have authorised me to inform you of their full and complete adherence to the terms of this Declaration.

I have, &c.

K. ENOUYÉ.